

Edizione diplomatico-interpretativa

I	
P Our la moillor con ques formast nature chant en espoir dauoir alegement. ainz dex ne fist si bele creature. tou te ualors en li croit et reprent ce me semont de chanter lie ment que tant la sai bele et uaillant et sage. si uoirem(en)t com laing de fin corage soi ent par li a legie mi torment.	Pour la moillor c'onques formast Nature chant en espoir d'avoir alegement. Ainz Dex ne fist si bele creature, toute valors en li croit et reprent; ce me semont de chanter liement: que tant la sai bele et vaillant et sage. Si voirement com l'aing de fin corage, soient par li alegie mi torment.
II	
M ais ensi est que raisons et droiture dient que iai exploi tie folem(en)t en tant que iai t(ro)p haut mise ma cure. mais ce quamors me coma(n)de (et) apre(n)t ne porroie refuser sanz outra ge. qui bien la sert mieuz en uaut son aaige. por ce fait bon deuenir de sa gent.	Mais ensi est, que Raisons et Droiture dient que j'ai exploitié folement en tant que j'ai trop haut mise ma cure, mais ce qu'Amors me comande et aprent ne porroie refuser sanz outrage: qui bien la sert mieuz en vaut son aaige, por ce fait bon devenir de sa gent.
III	
Por ce la ser. nu(n)s hons ne sen doit faindre damour seruir. car touz biens uient de li. ma ioie puet esforcier et estai(n)dre. si doucem(en)t conques ne le se(n)ti. embla mon cuer (et) madame en saisi. qui bien me puet a legier ma greuance. et se li plait q(ue) miure en atendance si laing ie tant q(ui)l me plait bien ainsi.	Por ce la ser, nuns hons ne s'en doit faindre d'amour servir, car touz biens vient de li: ma joie puet esforcier et estaindre si doucement c'onques ne le senti; embla mon cuer et ma dame en saisi, qui bien me puet alegier ma grevance, et se li plait que miure en atendance, si l'aing je tant qu'il me plait bien ainsi.
IV	

Q uant plus me uoi g(ue)rroier (et) dest(ra)indre des maus damors qui ne mont pas gurpi. et qua(n)t mieuz ai(m) ma pe(n)see est plus graindre. donc ie uos ser dame sachiez de fi. si ma u(er)s uos fineamor enhardi. douce dame ne la iez en uiltance. cuer bie(n)ap(ri)s h(er)bergiez en uailla(n)ce ne mo ciez ie ne lai des(er)ui.	Quant plus me voi guerrier et destraindre des maus d'amors qui ne m'ont pas gueri, et quant mieuz aim ma pensee est plus graindre, donc je vos ser, dame, sachiez de fi; si m'a vers vos fine Amor enhardi, douce dame, ne l'aiez en viltance; cuer bien apris herbergiez en vaillance, ne m'ociez, je ne l'ai deservi.
V	
M on cuer auez tres bone dame chiere. puis q(ua)mours la mis en u(ost)re dong(ier). ie ne len doi p(ar) tir ne t(ra)ire arriere. mieuz ain morir q(ue) len uoie esloignier. car uns espoirs medit (et) fait cuidier q(ue)ncor aurai recou(ri)er a la ioie la ou par droit aue nir ne deuroie. or mi puist ?dex (et) fine amour aidier.	Mon cuer avez, tres bone dame chiere, puis qu'Amours l'a mis en vostre dongier; je ne l'en doi partir ne traire arriere: mieuz ain morir que l'en voie esloignier, car uns espoirs me dit et fait cuidier qu'encor aurai recovrier a la joie la ou par droit avenir ne devroie. Or mi puist Dex et fine Amour aidier.

- letto 459 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-447>